

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1983-1984

28 FÉVRIER 1984

**BUDGET**

de l'Education nationale — régime français —  
pour l'année budgétaire 1984

I. — AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. BEYSEN ET CS.

Art. 17.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 17. — A partir de l'année scolaire 1976-1977, par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et les étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaire, primaire, spécial, secondaire et technique supérieur du 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> degré.

» A partir de l'année scolaire 1976-1977, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement de l'Etat ou subventionné par l'Etat du niveau supérieur de type court ou de type long. »

**JUSTIFICATION**

La modification proposée est destinée à préciser les modalités de perception du minerval par l'Etat à partir de 1976-1977.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1983-1984

28 FEBRUARI 1984

**BEGROTING**

van Onderwijs — franstalig regime —  
voor het begrotingsjaar 1984

I. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER BEYSEN C.S.

Art. 17.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 17. — Vanaf het schooljaar 1976-1977, in afwijking van artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Onderwijs een collegegeld invoeren voor de vreemde leerlingen en studenten wier ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die een rijksinrichting of een door het Rijk gesubsidieerde inrichting bezoeken van het voorschools, lager, buitengewoon, secundair en hoger technisch niveau van de 2de en de 3de graad.

» Vanaf het schooljaar 1976-1977, mag de Minister van Onderwijs een collegegeld invoeren voor de vreemde studenten wier ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die een Rijksinrichting of een door het Rijk gesubsidieerde inrichting bezoeken van het hoger niveau, van het korte of het lange type. »

**VERANTWOORDING**

De voorgestelde wijziging is bestemd om de inningsmodaliteiten van het collegegeld door het Rijk vanaf 1976-1977 nauwkeurig weer te geven.

E. BEYSEN.  
A. LIENARD.  
D D'HONDT.

Voir :

4-XIX-A (1983-1984):  
— № 1 : Budget.

Zie :

4-XIX-A (1983-1984):  
— Nr 1 : Begroting.

**II. — AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. KUIJPERS**

**TITRE I**

**DEPENSES COURANTES**

**PARTIE I**

**Section 01**

**Dépenses de Cabinet du Ministre  
de l'Education nationale**

**CHAPITRE I**

**DEPENSES DE CONSOMMATION**

**(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)**

**§ 1. Salaires et charges sociales**

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (p. 12).

Ramener le crédit de « 22 millions de francs » à « 14 millions de francs ».

(Réduction de 8 millions de francs.)

**JUSTIFICATION**

Les dépenses totales de cabinet (F.) augmenteraient de 4,06 % en 1984; les dépenses de cabinet (N.) diminueraient de 17 % en 1984.

Nous constatons que les frais de fonctionnement proprement dits du cabinet francophone sont supérieurs de 50 % à ceux du cabinet néerlandophone, alors que le nombre de membres est quasiment identique.

Et puisque l'exemple en matière d'économies doit venir d'en haut...

**II. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER KUIJPERS**

**TITEL I**

**LOOPENDE UITGAVEN**

**DEEL I**

**Sectie 01**

**Kabinetsuitgaven van de Minister  
van Onderwijs**

**HOOFDSTUK I**

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

**(LOOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)**

**§ 1. Lonen en sociale lasten**

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet* (blz. 12).

Het krediet terugbrengen van « 22 miljoen frank » op « 14 miljoen frank ».

(Vermindering met 8 miljoen frank.)

**VERANTWOORDING**

De totale kabinetsuitgaven (F.) zouden voor 1984 stijgen met 4,06%; de kabinetsuitgaven (N.) zouden voor 1984 dalen met 17%.

Wij stellen vast dat de eigenlijke werkingskosten voor het franstalig kabinet, met ongeveer hetzelfde aantal leden, 50 % hoger liggen dan het nederlandstalige.

En gezien het besparingsvoorbeeld van boven dient te komen...

**W. KUIJPERS.**